Naji Hakim

Fandango

for Organ
für Orgel
pour orgue

ED 22391
ISMN 979-0-001-16030-8

PREVIEW
Low Resolution

www.schott-music.com

SCHOTT

Mainz · London · Berlin · Madrid · New York · Paris · Prague · Tokyo · Toronto
© 2016 SCHOTT MUSIC GmbH & Co. KG, Mainz · Printed in Germany

Commissioned by the Houston Chapter of the American Guild of Organists for the 2016 AGO National Convention in Houston.
The dance is introduced by equivocal barring 6/8 – 2/4, before the exposition of a festive theme in bouncing and light periods alternating with percussive chords on the hands. A more singing central episode precedes the recapitulation. The Basque fandango ends always with another dance step, Arin Arin in 2/4, characterized here by scales in dactylic rhythm prolonging the character full of life and joy.

In Auftrag gegeben vom Houston Chapter of the American Guild of Organists für die 2016 AGO National Convention in Houston.
Der Tanz wird eingeleitet durch den doppeldeutigen Rhythmus 6/8 – 2/4 vor der Exposition eines festlichen Themas, in dem sich hüpfende und leichte Perioden mit Abschnitten mit perkussiven Akkorden abwechseln.
Eine kantablere zentrale Episode geht der Wiederholung voraus. Der baskische Fandango endet immer mit einem anderen Tanzschritt, dem Arin Arin im 2/4-Takt, hier charakterisiert durch Skalen in daktylischem Rhythmus, die dem Charakter voller Leben und Freude weiterführen.

Commande du Houston Chapter of the American Guild of Organists pour la 2016 National Convention de 2016 à Houston.
La danse s'introduit par l'équivoque rythmique 6/8 – 2/4 avant l'exposition d'un thème festif, alternant des périodes sautillantes et légères avec d'autres en accords percussifs. Un épisode central plus chantant précède la réexposition. Le fandango basque se conclut toujours par une autre danse, l'Arin Arin à 2/4, ici caractérisé par des gammes en rythme dactylique prolongeant le caractère plein de vie et de joie.

Encargo del Houston Chapter of the American Guild of Organists, para el 2016 AGO National Convention en Houston.
La danza empieza por un ritmo equívoco 6/8 – 2/4 antes de la exposición de un tema festivo, que alterna períodos danzantes y ligeros con otros [illegible]
Un episodio central más melódico precede la reexposición. El fandango vasco se concluye siempre por otra danza, el Arin arin ("ligero") a 2/4, aquí caracterizado por escalas en ritmo dactílico que prolongan el carácter lleno de vida y de alegría.

Houston-eko American Guild of Organists-en enkarguz Houston-eko "2016 AGO National Convention"-erako sortua.
Dantza [illegible] bakoitzak giroko gaia erakutsi aurretik, dantzakor aldi arinak bi eskuen arteko akordeekin [illegible] Bitarteraldiaren aurretik erdialdeko atal melodikoago bat du.
Euskal fandangoa beti beste dantza batekin bukatzen da, hemen erritmo daktilikoko eskalengatik nabarmendua, bizitasun betearen jarraipena.

Marie-Bernadette Dufourcet
Translation in Basque by Jalone Lizarazu

Premiered by Marie-Bernadette Dufourcet-Bocinos, at St. John the Divine Episcopal Church, Houston, USA, 21 June 2016

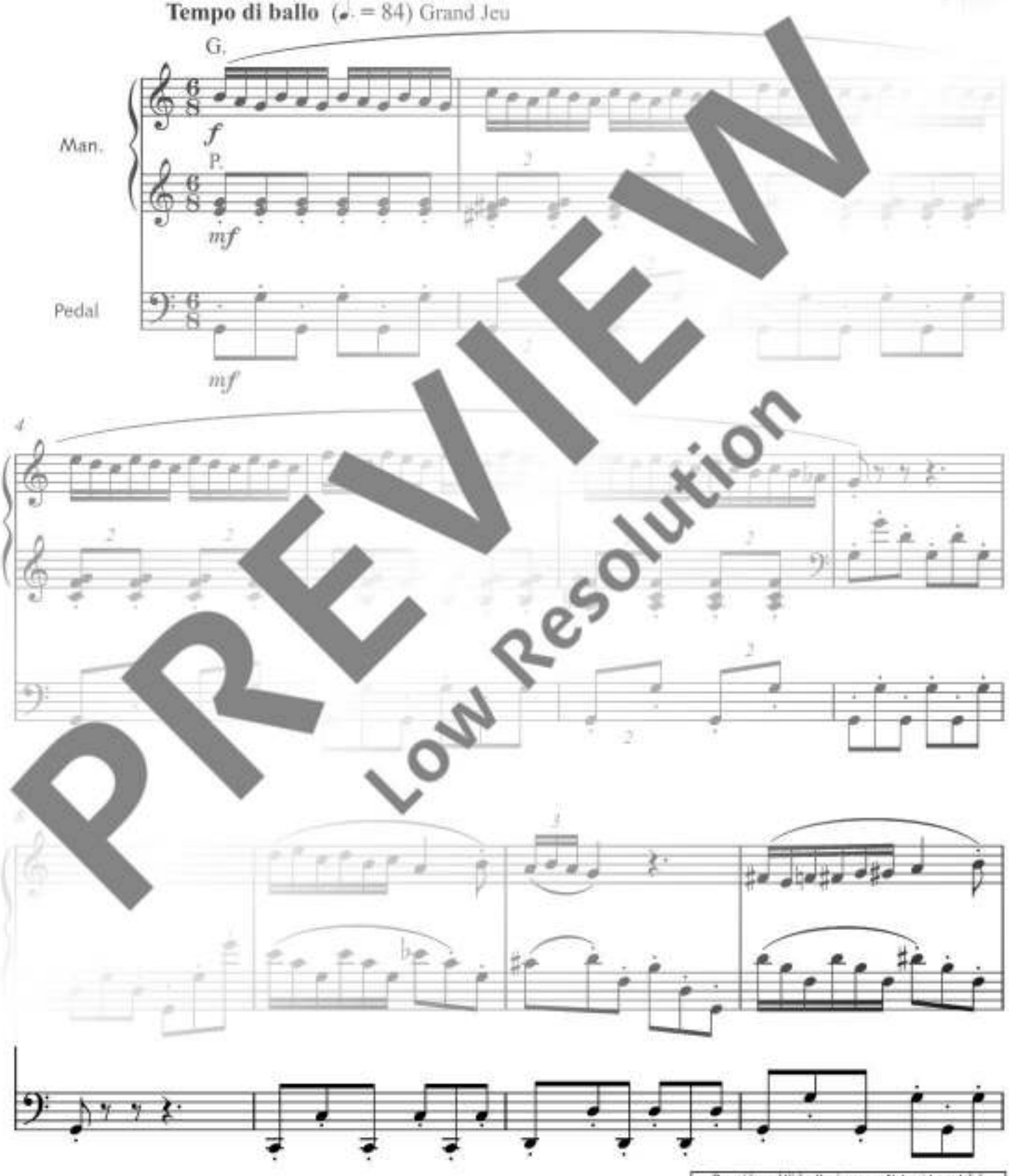
PREVIEW
Low Resolution

Commissioned by the American Guild of Organists for the Biennial National Convention in Houston, Texas, 2016

To my wife, Marie-Bernadette Dufourcet-Bocinos

Fandango

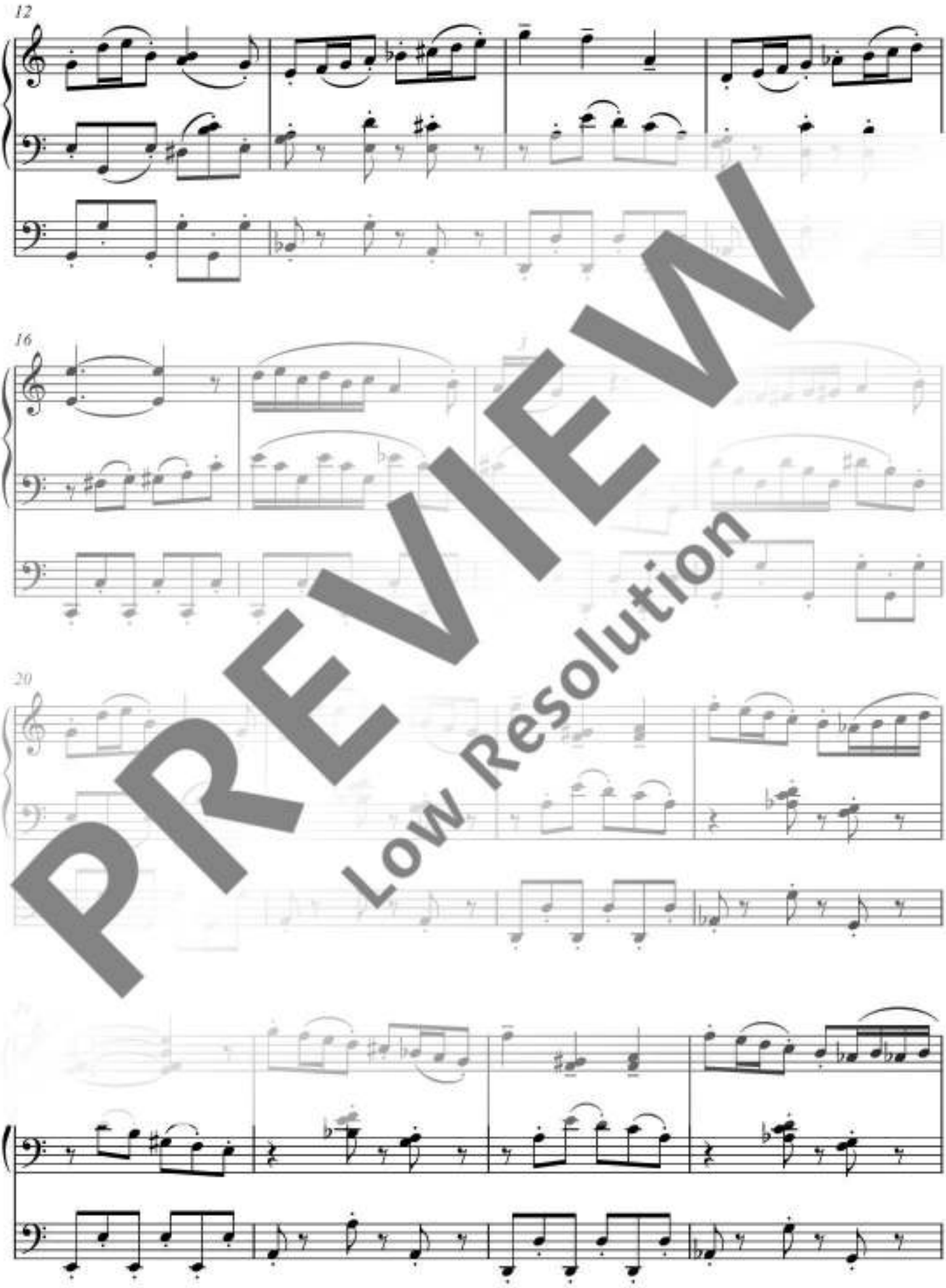
Naii Hakim



PREVIEW
Low Resolution

© 2016 Schott Music GmbH & Co. KG, Mainz

Das widerrechtliche Kopieren von Noten ist gesetzlich verboten und kann privat- und strafrechtlich verfolgt werden.
Unauthorised copying of music is forbidden by law,
and may result in criminal or civil action.



PREVIEW
Low Resolution

PREVIEW
Low Resolution

PREVIEW
Low Resolution

PREVIEW
Low Resolution

PREVIEW
Low Resolution